



MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

BETWEEN

THE UNITED NATIONS

AND

BEIJING FOREIGN STUDIES UNIVERSITY OF

ON

COOPERATION IN TRAINING OF CANDIDATES

FOR COMPETITIVE LANGUAGE EXAMINATIONS

**MEMORANDUM
OF
UNDERSTANDING**

**BETWEEN
THE UNITED NATIONS
AND
BEIJING FOREIGN STUDIES UNIVERSITY
ON**

**COOPERATION IN TRAINING OF CANDIDATES
FOR COMPETITIVE LANGUAGE EXAMINATIONS**

This Memorandum of Understanding (hereinafter "MOU") is made

between the United Nations, an international intergovernmental organization
founded by its Member States pursuant to the Charter of the United Nations

WHEREAS, BFSU has Master's programmes to train students to become professional conference interpreters and conference translators, and wishes to

[REDACTED]

cooperate with the UN in preparing its students to language careers in those fields;

NOW, THEREFORE, the UN and BFSU (hereinafter separately referred to as a "Party" and jointly referred to as the "Parties") have agreed on the following:

ARTICLE 1
Purpose

Subject to the terms and conditions of this MOU, the Parties agree to cooperate in programmes with the aim of training students to take the competitive language

Subject to a request by BFSU, advise on the structure and content of
curricula for the Training Programmes and assist in developing course

[REDACTED]

Subject to a request by BFSU, assign UN staff to conduct training in
the form of, for example, workshops, lecture series, and master-
classes, the details of which would be agreed upon by the Parties in
advance in writing;

Subject to a request by BFSU, provide UN staff to participate as
[REDACTED]



Provide a list of its faculty members possessing expertise in the

subject matters relevant to the UN language services, who might be retained by the UN in their personal capacity as consultants on a short-term basis to provide training to the UN language staff, subject to the UN regulations and rules; such arrangements shall be subject to the conclusion of separate consultancy agreements between the recommended faculty members and the UN;

Ensure that the students enrolled in the Training Programmes are informed that in order to be recruited by the UN, graduates of the Training Programmes shall be required to pass the competitive

separately agreed upon in writing, bear its own costs with respect to the implementation of this MOU.

ARTICLE 6
Confidentiality

Except as contemplated by Articles 1 and 2 of this MOU, both Parties, their employees and contractors shall keep strictly confidential all information and materials relating to this MOU and/or provided by one Party to the other Party. Neither the UN, nor BFSU, shall release any such confidential materials to third parties without the prior written consent of the other Party, except as may be

required by law.

ARTICLE 7
Duration, Amendment, Termination

1. This MOU may be amended by mutual written agreement of the Parties.
2. Either Party may terminate the MOU, for cause, upon thirty (30) days' notice, in writing, to the other Party. The initiation of conciliation or arbitration, in accordance with Article 8 of the MOU below, shall not be deemed to be a "cause" for or otherwise to be in itself a termination of the MOU.

2. **ARBITRATION:** Any dispute, controversy, or claim between the Parties
IN

[REDACTED]

arising out of this MOU or the breach, termination, or invalidity thereof, unless
settled amicably under Article 8.1, above, within sixty (60) days after receipt by
one Party of the other Party's written request for such amicable settlement, shall

[REDACTED]

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000